

Руководство для ввода информации о колониях бакланов и количестве гнезд на главную страницу веб-сайта "Учет бакланов в Западной Палеарктике"

Данное руководство объясняет, как Вы можете указать местоложение колонии бакланов и ввести результаты учета на главную страницу веб-сайта «<http://www.cormoscount.eu/>». Ввод информации осуществляется пошагово: 1) пользователь регистрируется на сайте 2) находит необходимую колонию на сайте или, если она не была внесена туда раньше, добавляет ее 3) вводит результаты учетов для данной колонии.

Три шага для ввода информации

Шаг 1: Регистрация / Стать пользователем. Проводя учеты бакланов, вы можете использовать этот веб-сайт для ввода результатов ваших учетов и наблюдений. Чтобы стать пользователем этого сайта вам нужно зарегистрироваться (см. пункт 1.1: Логин или регистрация).

Шаг 2: Колония. Результаты учетов могут быть введены, если только колония была создана в базе данных и отмечена соответствующим годом. Если колония уже существует в базе данных, при посещении сайта, имя колонии появится в списке существующих колоний, которые можно найти в разделе "Colonies". Если колония была создана в прошлом году, вы можете использовать старую информацию (например, географическое положение и границы колонии) и добавить новую информацию, относящуюся к данному году (следуйте инструкциям в разделах 3 и 4) . Если колонии нет в списке, вы сначала должны ее создать (следуйте инструкциям в разделе 2.2).

Шаг 3: Учет. Когда колония отмечена соответствующим годом, вы можете ввести результаты учетов. Как минимум, необходимо ввести дату учета, имя и электронную почту наблюдателя, и количество гнезд в колонии. Программа предоставляет и другие возможности для описания методов учета и внесения дополнительной информации. Чтобы сохранить информацию, нажмите на кнопку "Save".

Шаг 1.1: Регистрация и вход

Для ввода информации о колониях и учетах вы должны быть зарегистрированы как пользователь.

Прежде всего, выберите 'Home' в меню и выберите пункт "Counters can register HERE", прямо над фотографией.

Как минимум, заполните отмеченные ячейки информации в форме указав ваше имя, электронную почту и название страны (или области), где собраны данные. Сохраните информацию, выбрав «Save».

ПРИМЕЧАНИЕ: персональная информация будет невидима для других и будет использоваться только для идентификации при последующей обработке данных.

The screenshot shows the 'Register' page of the 'Cormorant Counts in Europe' website. The header includes the site name and navigation links: Home, Instructions, Colonies, Counts, Results, and Login. The main content area contains a registration form with the following fields: 'Your full name', 'E-mail address', 'Phone', 'Country/Province' (with a dropdown menu for 'Select country'), 'Address', and 'Remarks'. Below the form are 'Save' and 'Cancel' buttons. To the right of the form, there is a vertical sidebar with instructions: 'Registration is required for all counters.', 'When you fill out the form, the information is sent to the coordinators, who will process and validate your request. Please allow up to 2 days for your registration to be completed.', 'You will receive an email with your login details when the coordinators have completed the validation.', 'If you encounter problems filling out the form or haven't received feedback within 2 days, please send an email to: admin (a) cormocount.eu', and 'Thank you!'.

1. Информация будет отправлена к координатору учетов в соответствующей стране, и вы получите электронное письмо с логином. Обратите внимание, что это может занять до двух дней.

2. Если вы хотите в дальнейшем войти в систему, сделайте это через пункт меню «Login». Для облегчения входа, вы можете выбрать опцию запоминания компьютером вашего пароля. В этом случае вы просто укажете имя пользователя и щелкните мышью в поле пароля, после чего оно будет заполнено автоматически. При закрытии веб-сайта вы автоматически выходите из системы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мы рекомендуем, позже изменить ваш пароль через [linkhttp :// cormorant.dk/login /change-password.aspx](http://cormorant.dk/login/change-password.aspx)

Теперь вы являетесь зарегистрированным пользователем и можете вносить информацию о колониях и данные учетов.

Шаг 2: Колония

Если вы вошли в систему, вы можете вводить данные учетов после того, как вы нашли нужную колонию.

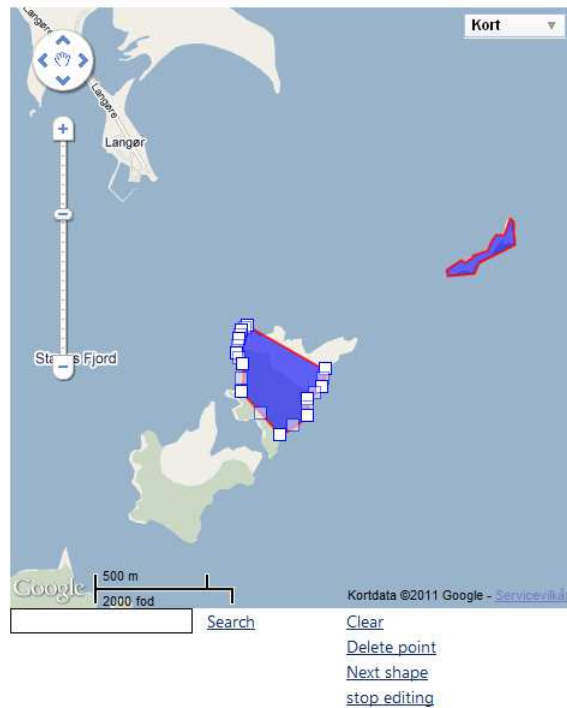
Для этого введите часть названия колонии или местности, где она находится, в поле "Search for..." , или можете отыскать ее в списке колоний, который расположен на главной странице (ниже карты Google).

2.1: Колония уже есть в базе данных

Если колония уже внесена в базу данных, вы можете добавить соответствующую информацию и исправить границы колонии.

В правом верхнем углу карты, вы можете выбрать карту на основе спутниковых снимков или обычную карту с дорогами и названиями населенных пунктов.

Выберите "Edit polygon" для редактирования границ колоний. После этого вы увидите белые квадратики на красной линии. Перетаскивая квадратики вы можете менять контуры колонии. После внесения правок выберите пункт "Stop Editing". См. рисунок ниже.



Мы рекомендуем вам использовать поле "Remarks..." для следующей информации: а) о менеджменте/ вмешательстве человека в колонии (как легальном, так как незаконном), б) о вреде нанесенном человеком, в) появлении хищников, г) данные о размножении (величина кладки, величина выводка, успешность размножения). При использовании поля "Remarks.." вы должны ввести свое имя и дату внесения информации. Например: "Дэвид Андерсон 10-05-2011: Беспокойство имело место....».Вы можете написать дополнительную информацию в разделе "Remarks.." на языке своей страны.

2.2: Колония не существует в базе данных

Если вы зарегистрировались, вы можете создать колонию в базе данных.

Выберите "Colonies" в меню.

Выберите «Add new colony» сразу ниже карты

Cormorant Counts in Europe

[Home](#) [Instructions](#) [Colonies](#) [Counts](#) [Results](#) [Login](#)

Colony

On this page you can add or edit colonies.

Data related to the colony.

* Country:
Select country

Colony number (if known):

* Colony name:

* Year (colony data refers to):

Habitat type of colony:

Tree - nests higher than 5 m

Shrub/bush/tree - nests < 5 m

Reedbed

Ground

Cliff

Artificial structures

Colony Exposed to Mangement:

Remarks (Management, predation, disturbance, etc.):



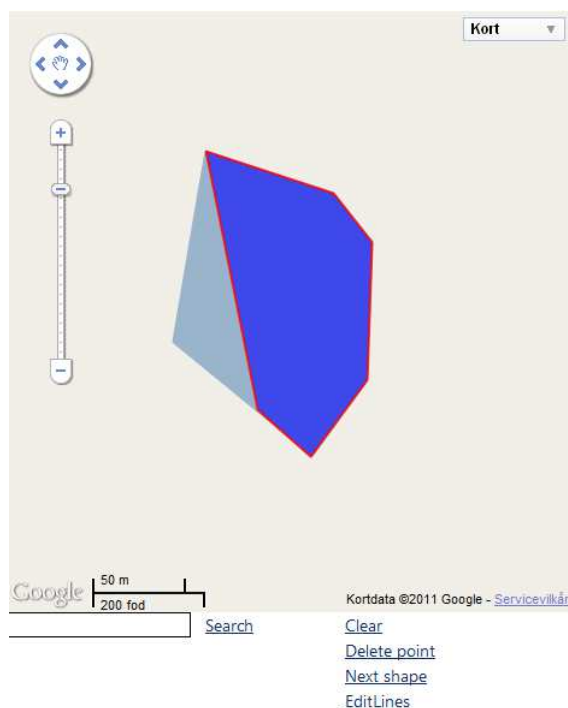
1. Выберите название страны.

2. В поле поиска, расположенном ниже карты, вы можете ввести название, затем нажать "Search", или вручную менять масштаб карты, чтобы найти область, где расположена колония. Для получения дополнительной информации об изменении масштаба карты, [нажмите здесь](#).

3. Если не удастся найти область на карте, или если вы хотите видеть ее более подробно, тогда измените формат карты, используя поле, расположенном в правом верхнем углу. Выберите «Satellite». См. раздел 4.2 для получения дополнительной информации.

4. Обозначьте колонию на карте, выбрав как минимум четыре точки, которые окружают колонию (см. пример на следующей странице). Красная линия будет соединять выбранные точки. При обозначении контура колонии, синим цветом окрашивается вся область внутри него. Таким образом, синий цвет показывает расположение колонии. В процессе обозначения границ колонии, синий маркер не сразу показывает всю территорию колонии точно. Но как только вы завершите нанесение границ, синий маркер адаптируется к форме выбранной области. Для получения дополнительной информации относительно обозначения границ колонии см. раздел 4.

5. Нажмите кнопку "Save", чтобы сохранить полигон показывающий территорию новой колонии..



6. Заполните форму слева от карты. Как минимум, пожалуйста, укажите название колонии и год, к которому ваша информация относится. Если у вас есть данные, в каком биотопе расположена колония, также внесите их.

7. Вмешательство человека в жизнь колонии. Если у вас есть сведения о легальном регулировании численности колонии или незаконном вмешательстве в жизнь колонии, кликните на ячейку "Colony exposed to management" (Колония подвергается вмешательству). Если возможно, дайте полное описание этого в графе "Remarks ..". Вмешательство человека может иметь различные формы - беспокойство бакланов в период размножения, обработка маслом их яиц бакланов, уничтожение гнезд и т.п.

8. Характеристики размножения. Указание данных характеризующих размножение является очень полезным и всячески приветствуется. К таким данным например относятся: а) средний размер кладки (определяя размер выборки «N», используйте только количество гнезд с яйцами), б) размер выводка (при определении приблизительного возраста птенцов и размера выборки «N», помните, что показатель рассчитывается только для гнезд с птенцами, относящимися к одной возрастной категории), в) успешность размножения (определяется как отношение числа молодых птиц, достигших возраста оставления гнезда к числу яиц в кладке).

9. Нажмите кнопку "Save" для сохранения всей информации.

10. Теперь вы можете добавить результаты ваших учетов, нажав кнопку "Add count".

Шаг 3: Введение результаты подсчета

Убедитесь, что в колония есть в списке колоний в разделе «Colonies». Если колония не была создана, то следуйте инструкциям в разделе 2.2.

1. Если колония была создана на веб-сайте, тогда переходите к информации о колонии (найдя ее в списке, или на карте).
2. В нижней части "страницы колонии" выберите пункт " Add count".
3. Всегда указывайте название колонии, дату учетов, имя и электронную почту наблюдателя, и наиболее точные данные о числе гнезд.
4. Приветствуется внесение и другой информации, например, о методе учета, доле гнезд размещенных на земле, замечания по поводу точности учетов и т.п.
5. Выберите "Save" для сохранения информации, которую вы ввели.

Теперь, введенная информация будет видна на веб-сайте (вам и Национальному Координатору) в разделе "Counts".

Count >

* Colony name:

* Country:

* Date of count (dd-mm-yyyy):

* Name of observer: *

* E-mail address:

Counting method:
 Nest count from inside the colony
 Nest count from outside the colony
 Count of birds in the colony
 Aerial count/aerial photos
 Count after breeding season

* Number of nests (best estimate):

Minimum number of nests:

Maximum number of nests:

% breeding on ground:

Remarks:

4: Дополнительные рекомендации, касающиеся создания колоний

4.1: Чтобы увеличить изображение территории выполните одно из следующих действий:

1. Дважды щелкните мышью на выбранной территории.
2. Прокрутите колесо мыши вперед / от себя
3. Перетащите курсор вверх на знак плюс на панели в левой части карты.

Также на zoom-панели находится круглый инструмент, напоминающий лупу. Он может быть использован, чтобы переместить изображение в выбранном направлении.

4.2: Чтобы получить более детальную карту

В следующих случаях, могут быть использованы космические снимки:

1. Если колония расположена на небольшом островке, который не нанесен на карту.
2. Если вы хотите точно обозначить территорию (границы), занимаемую колонией.

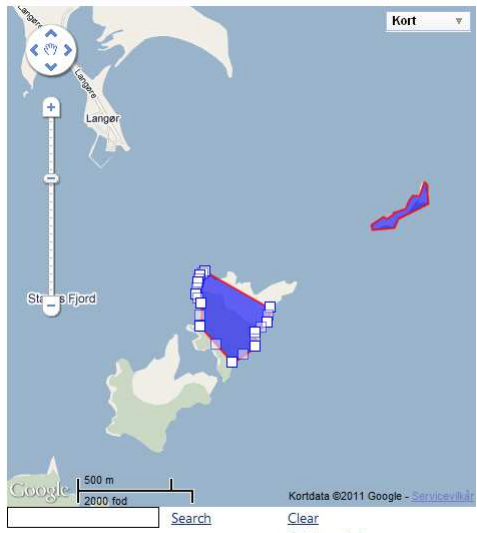


4.3: Как обозначить границы не целостной колонии

Мы рекомендуем, считать колонию отдельной, если она удалена от остальных групп гнезд не менее чем на 2000 м. Таким образом, группа гнезд (суб-колония) считается относящейся к одной и той же колонии что и другие группы, если она находится в пределах 2000 м от ближайшей соседней группы гнезд (суб-колонии).

Если колония состоит из двух или нескольких не связанных суб-колоний, сначала определите территорию (границы) одной из суб-колоний. Затем выберите "Next page". После этого, границы второй суб-колонии будут определяться ее собственным полигоном. Тем не менее, все полигоны будут принадлежать одной и той же колонии

1. Если вы выберете "Clear", то удалите выбранную колонию.
2. Использование "Delete point" отменит предыдущее действие.
3. "Edit polygon" используется для редактирования границ колоний. Затем вы увидите белые квадратики на красной линии. Перетащите их так, чтобы линии легли по границам колонии. Выберите "Stop Editing" после окончания корректировки.



- [Clear](#)
- [Delete point](#)
- [Next shape](#)
- [stop editing](#)